



Organizza il 2° Concorso Internazionale di Strumentazione per

- Orchestra di Fiati, In collaborazione con i Conservatori Nazionali Superiori di Musica e Danza di Parigi e Lione, l'American Band College dell'Università central di Washington (USA).
- In partenariato con la Confederazione Musicale di Francia delle Hauts-de-France l'associazione Associazione francese per lo sviluppo degli ensemble a fiato (AFEEV)

---

## Regolamento del Concorso (CIO) in 19 articoli

### Articolo 1

Coups de Vents organizza il 2° Concorso Internazionale di Strumentazione (CIO) per Orchestra di Fiati.

### Articolo 2

Partendo da opere scritte per pianoforte solo, il CIO ha l'obiettivo di arricchire e diversificare il repertorio per le orchestre di fiati amatoriali del livello "1<sup>a</sup> divisione e divisione superiore" della classifica stabilita dalla Confederazione Musicale di Francia (equivalente al livello di difficoltà 3 della scala internazionale che ne conta 6).

### Articolo 3

Il CIO è aperto a tutti i cittadini di tutti i paesi senza limiti di età. La data limite di iscrizione **obbligatoria** (corredata dal modulo di informazioni e iscrizione allegato a questo regolamento), è fissata al **15 giugno 2024** all'indirizzo e-mail seguente: **cio225@coupsdevents.com**.

### Articolo 4

Il CIO consiste nel strumentare 2 opere del grande repertorio per pianoforte solo, secondo l'organico strumentale definito all'articolo 15 del presente regolamento.

Le orchestrazioni proposte dovranno essere fatte **obbligatoriamente** sulla base delle partiture per pianoforte scaricabili dal sito di Coups de Vents e da quello della Confederazione Musicale di Francia - Hauts de France, a partire dal 1° aprile 2024.

Questo CIO si svolgerà **in 3 fasi**:

**1. Prova de preselzione :**

Orchestrazione dell'opera imposta: **Opus 26 N° 5 di Theodor Kirchner**. Data limite di invio della partitura dell'orchestrazione online (vedi articolo 7) il **1° agosto 2024**.

**2. Prova per la semifinale :**

Orchestrazione a partire da un'opera scelta dal candidato selezionato durante le eliminatorie, dalla lista proposta di seguito:

- **1 Il balletto dei revenants** op 5 N° 4 di Clara Wieck-Schumann



- 2 **Preludio N° 12** (solo) estratto dai 12 Preludi Opus 36 di Louis Vierne
- 3 **Ballata N°5** Opus 36 di Agathe Grondhal
- 4 **Preludio** (da Preludio, Choral e Fuga) Op 37 di Émile Goué
- 5 **Preludio 21** (estratto dai 24 Preludi Opus 37) di Ferruccio Busoni
- 6 **Verso la nuova vita** di Nadia Boulanger

Data limite di invio dell'opera a scelta (solo partitura) online (vedi articolo 7): entro e **non oltre il 03 dicembre 2024.**

### 3. **Prova finale:**

L'interpretazione delle 2 opere (orchestrazione dell'opera imposta e orchestrazione dell'opera a scelta, dei candidati selezionati durante la semifinale) sarà affidata a orchestre amatoriali del territorio delle Hauts de France, e sarà eseguita in concerti pubblici davanti a una giuria alla fine di maggio 2025 *(la data e il luogo saranno precisati non appena possibile e al più tardi all'inizio del 2025).*

#### **Articolo 4 bis**

##### **In sintesi:**

Data limite di iscrizione obbligatoria: ~~1° giugno 2024~~ **15 giugno 2024**

Data limite di invio dell'opera imposta: **1° agosto 2024**

Riunione della giuria per le preselezioni: **agosto 2024**

Annuncio dei risultati delle preselezioni: **2 settembre 2024**

Data limite di invio dell'opera a scelta per la semifinale: **3 dicembre 2024**

Riunione della giuria per la semifinale: **dicembre 2024**

Annuncio dei risultati della semifinale: **6 gennaio 2025**

Invio del materiale d'orchestra (parti separate) da parte dei candidati selezionati per la finale: entro e non oltre il **13 gennaio 2025**

#### **Articolo 5**

Le opere devono essere presentate obbligatoriamente in partitura completa (full score). La partitura trascritta sarà consegnata nel formato A3 fronte/retro. Il materiale d'orchestra (parti separate) sarà consegnato nel formato A4 fronte/retro e dovrà pervenire entro e **non oltre il 13 gennaio 2025.**

#### **Articolo 6**

Nessuna indicazione dell'identità del candidato deve apparire sulle opere. Le indicazioni di carattere musicale saranno menzionate esclusivamente in **francese o italiano.**

#### **Articolo 7**

L'invio dell'opera imposta (solo partitura): **Opus 26 N° 5 di Theodor Kirchner** dovrà essere effettuato obbligatoriamente online entro il **1° agosto 2024 a mezzanotte.**

L'invio dell'opera a scelta (solo partitura) proposta all'articolo 4 dovrà essere effettuato obbligatoriamente online entro e non oltre il **3 dicembre 2024.** Le opere (imposta e a scelta) devono essere inviate via e-mail all'indirizzo seguente: **cio225@coupsdevents.com**

Le partiture (scores) dovranno essere **obbligatoriamente** accompagnate dal modulo di iscrizione e informazioni sul candidato, **in formato PDF.** Il modulo d'iscrizione e le informazioni sono allegate al presente regolamento. Queste informazioni dovranno essere redatte obbligatoriamente in **francese, inglese, tedesco o spagnolo.** Il candidato fornirà una dichiarazione sotto la propria responsabilità attestante che le strumentazioni presentate in questo 2° Concorso internazionale di strumentazione non sono state pubblicate.



### Articolo 8

La giuria, composta da artisti di fama internazionale (compositori, direttori d'orchestra, solisti...), procederà alle eliminatorie nel mese di **agosto 2024**.

### Articolo 9

Al termine di queste prime verifiche e giudizi, i candidati le cui strumentazioni sono state selezionate saranno informati via e-mail entro il **2 settembre 2024** della loro qualificazione per la semifinale. Al termine di questa semifinale, i candidati selezionati saranno informati via e-mail della loro qualificazione per la finale entro il **7 gennaio 2025**.

### Articolo 10

Le giurie che si riuniranno per le **eliminatorie**, poi per la semifinale, poi per la finale di questo Concorso saranno poste sotto una presidenza unica ma potranno essere costituite ogni volta da personalità diverse.

### Articolo 11

I risultati saranno proclamati al termine delle deliberazioni di ogni fase del concorso. Per preservare l'anonimato fino alla fine della finale, verrà annunciato solo il **numero-riferimento dell'opera**. Ogni orchestratore riceverà il proprio numero-riferimento al momento della ricezione e accettazione della sua iscrizione al Concorso. Gli orchestratori saranno informati dei risultati al termine di ogni fase del CIO. Si chiede a ciascun candidato di osservare la massima discrezione sui risultati, fino all'annuncio ufficiale dei risultati durante la finale prevista per la fine di **maggio 2025** (*la data e il luogo/i della finale saranno precisati non appena possibile e al più tardi all'inizio del 2025*).

### Articolo 12

Al termine della finale del 2° CIO, i premi assegnati saranno i seguenti: 1° premio: 6.000 Euro; 2° premio: 3.000 Euro; 3° premio: 2.000 Euro. Premi speciali e menzioni potranno essere assegnati dalla giuria. Verranno attribuiti diplomi ufficiali con ogni premio conferito. Potrebbero essere assegnati altri diplomi e/o attestazioni.

### Articolo 13

Al termine del concorso, le opere selezionate per la finale del CIO potrebbero essere proposte, su suggerimento della giuria, alle edizioni **Coups de Vents Éditions**.

### Articolo 14

La giuria si riserva il diritto di non assegnare i premi.

### Articolo 15

L'orchestrazione delle opere dovrà includere **obbligatoriamente** le seguenti parti:

#### **Legni:**

Flauti (do) parti 1 e 2

Flauto piccolo, 1 parte

Oboe (do) 1 parte

Clarinetti (si-b) parti 1, 2 e 3, (divisi possibile per 2)

Clarinetto basso (si-b) 1 parte

Fagotto (do) 1 parte

Saxofoni contralto (mi-b), parti 1 e 2

Saxofono tenore (si-b), 1 parte

Saxofono baritono (mi-b) 1 parte

#### **Ottoni:**

Trombe (si o do) o Cornetti (si)



Corni (fa)

Tromboni

Eufoni in Ut, chiave di basso Saxhorn baritono-basso Sib chiave di violino e chiave di basso) parti 1 e 2

Tuba (do) e/o contrabbasso (sib) parti 1

**Percussioni:**

1 timpanista (4 timpani)

Percussioni (per un massimo di 3 percussionisti). Lo strumentale massimo a disposizione sarà costituito da:

Xilofono,

glockenspiel,

grancassa,

rullante, tamburo militare,

set di tom,

piatti sospesi

piatti battuti,

triangolo,

tamburo basco, t

am-tam,

claves,

castagnettes,

wood block.

**Percussions :**

1 timbalier (4 timbales)

Percussions (pour 3 percussionnistes au maximum). L'instrumentarium maximum mis à disposition sera constitué de :

Xylophone,

glockenspiel,

grosse caisse,

caisse claire,

tambour militaire, jeu de toms,

cymbales suspendues

cymbales frappées,

triangle,

tambour de basque,

tam-tam,

claves,

castagnettes,

wood blocks.

La strumentazione potrebbe proporre:

**Parti opzionali con ossia obbligatori:**

Corno inglese (fa)

Sassofono soprano (si-b)

Bugle (si-b)

Clarinetto piccolo (mi-b)

**Parti opzionali il cui mancato inserimento non deve compromettere il rispetto della partitura originale:**

Arpa

Contrabbasso a corda



CONSERVATOIRE  
NATIONAL  
SUPÉRIEUR  
DE MUSIQUE ET DANSE  
DE LYON

CONSERVATOIRE  
NATIONAL SUPÉRIEUR  
DE MUSIQUE ET  
DE DANSE DE PARIS

mf HAUTS  
DE FRANCE



La nomenclatura precisa delle strumentazioni e il dettaglio degli strumenti a percussione utilizzati dovranno apparire **obbligatoriamente** sulla copertina delle partiture.

Si ricorda ai candidati che gli strumentisti amatoriali che eseguiranno le loro orchestrazioni possono essere costituiti da organici molto variabili all'interno di ogni sezione e che non si tratta di orchestre costituite solo da parti soliste. Sarà quindi necessario specificare “**solo**” o “**uno per parte**” nei punti desiderati, se necessario.

L'organico preciso di ciascuna sezione dell'orchestra esecutrice sarà comunicato ai finalisti in modo che possano eventualmente apportare precisazioni alla loro partitura, riguardo al numero preciso di strumenti desiderati, secondo i passaggi. Queste precisazioni saranno poi trasmesse al direttore d'orchestra interessato e alla giuria.

#### Articolo 16

Sarà accettata solo un'orchestrazione per candidato nella lista a scelta.

#### Articolo 17

I candidati iscritti accettano integralmente tutte le clausole del regolamento. Ogni mancato rispetto di uno degli articoli del presente regolamento potrebbe comportare l'eliminazione del candidato senza possibilità di ricorso.

#### Articolo 18

La versione francese del presente regolamento sarà la versione ufficiale e di riferimento in caso di controversia.

#### Articolo 19

La decisione della giuria è definitiva.



CONSERVATOIRE  
NATIONAL  
SUPÉRIEUR  
DE MUSIQUE ET DANSE  
DE LYON

CONSERVATOIRE  
NATIONAL SUPÉRIEUR  
DE MUSIQUE ET  
DE DANSE DE PARIS

 HAUTS  
DE FRANCE





## Modulo di iscrizione e informazioni

2a edizione del Concorso Internazionale di Strumentazione per Orchestra di Fiati.

Data di scadenza per l'iscrizione al concorso: **15 giugno 2024**

Data di scadenza per la presentazione delle opere secondo gli **articoli 4 e 4 bis** del regolamento.

Il modulo di iscrizione e di informazioni compilato deve essere allegato obbligatoriamente al momento dell'iscrizione entro il 1 giugno 2024 e successivamente con l'opera impostata presentata al 2° Concorso Internazionale di orchestrare (CIO) secondo le disposizioni dell'**articolo 7** del regolamento del concorso.

Da compilare in stampatello.

Nome

-----

Cognome

-----

Sesso

-----

Nazionalità

-----

Data di nascita

-----

Luogo di nascita

-----

Indirizzo

-----

Paese

-----

Telefeno

-----

Email

-----

Sito web

-----

Data e firma :

**Questo modulo di iscrizione e informazioni deve essere compilato e inviato entro il 15 giugno 2024 a mezzanotte all'indirizzo e-mail seguente: [cio225@coupsdevents.com](mailto:cio225@coupsdevents.com)**



CONSERVATOIRE  
NATIONAL  
SUPÉRIEUR  
MUSIQUE ET DANSE  
DE LYON

CONSERVATOIRE  
NATIONAL SUPÉRIEUR  
DE MUSIQUE ET  
DE DANSE DE PARIS

